

Original: inglés

**CARTA DEL PRESIDENTE DE LA SUBCOMISIÓN 2 SOBRE EL ATÚN ROJO
(CAMINO A SEGUIR EN LA SEGUNDA RONDA DEL PERIODO DE CORRESPONDENCIA)**

[ICCAT Entrada 10601 del 6 de noviembre 2020]

**Agencia de pesca
Ministerio de Agricultura, Silvicultura y Pesca, Gobierno del Japón**
1-2-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8907, Japan

6 de noviembre de 2020

Estimados miembros de la Subcomisión 2:

Tras mi carta sobre atún blanco del norte, me gustaría tratar los temas relacionados con el atún rojo en esta carta.

1. Atún rojo del Atlántico occidental (PA2-608 propuesta del presidente de la Subcomisión 2 y PA2-610 propuesta de Estados Unidos)

Quedan básicamente dos cuestiones pendientes: i) El nivel de TAC para 2021 (y posiblemente para 2022 y 2023); y ii) La posibilidad de realizar una nueva evaluación de stock para el atún rojo occidental en 2021, un año antes de lo previsto en el calendario original del SCRS.

En cuanto al nivel de TAC, Estados Unidos no respalda mi propuesta (1.785 t) con preferencia por el status quo. México tampoco apoya mi propuesta y sugiere una simple prórroga (2.350 t) por un año, dadas las difíciles circunstancias actuales. Japón expresó una opinión similar, aunque reconoció la necesidad de retomar uno de los seis escenarios presentados por el SCRS. Por otro lado, Canadá y Noruega apoyaron mi propuesta. La Unión Europea no respaldó explícitamente mi propuesta, pero me pareció que la respaldaba porque afirma que la sobrepesca debe detenerse inmediatamente con una probabilidad razonable. PEW apoyó mi propuesta y WWF declaró que el TAC debería reducirse al menos a 1.785 t.

En cuanto a la nueva evaluación de stock, Canadá apoya la idea haciendo énfasis en que debe tratarse de una nueva evaluación **completa** de stock y que se debe contratar a un experto externo en evaluación de stocks. Por otra parte, la Unión Europea se opuso a la idea, ya que es probable que retrase el proceso de la MSE para el atún rojo e impacte negativamente en el ya apretado calendario del SCRS, a menos que el SCRS indique lo contrario. Noruega también expresó su preocupación por la posible demora en el proceso de la MSE para el atún rojo, y no apoyó la idea. Japón se reservó su postura, ya que necesita recibir aclaraciones adicionales del SCRS sobre los posibles impactos de ese nuevo trabajo en el calendario del SCRS.

Para resolver esto, solicité al presidente del SCRS que explicara si sería posible realizar una nueva evaluación completa del stock sin menoscabar el resto de los trabajos del SCRS, en particular la MSE para el atún rojo, y organicé reuniones informales en la web para discutir esta cuestión sobre la base de sus aportaciones. La respuesta del presidente del SCRS es que es posible hacerlo con un impacto mínimo en el resto de los trabajos del SCRS a condición de que: i) se celebre una nueva reunión de tres días en septiembre; ii) la mayor parte del trabajo se lleve a cabo al margen de las reuniones habituales del Grupo de especies sobre atún rojo, a saber, por los recién establecidos subgrupos de índices de BFT/modeladores; iii) los principales pescadores de atún rojo del oeste (Canadá, Estados Unidos, Japón y México) presenten los datos de 2020 lo antes posible y antes de la fecha límite de julio, y iv) se contrate a un experto externo para que examine, prepare un informe y presente las conclusiones al Grupo de especies de atún rojo (tengo entendido que Canadá financiará esto último).

Se expresaron varias preocupaciones. En primer lugar, es bastante raro realizar una evaluación de stock en dos años consecutivos, y se debe justificar debidamente esa solicitud. Varias CPC dijeron que esto no debería sentar un precedente para la Comisión. En respuesta, se aclaró que el Grupo de especies de atún rojo era consciente de que los índices de stock planteaban problemas y debían ser modificados, pero como el SCRS había decidido previamente que la evaluación de 2020 fuera una actualización estricta, no tuvieron más remedio que utilizarlos, aunque este punto no está claro en el informe del SCRS.

En segundo lugar, todavía no está claro si este trabajo adicional podría realizarse sin afectar al resto de los trabajos del SCRS, ya que es probable que la mayoría de las reuniones del SCRS en los primeros seis meses de 2021 sean virtuales. Esto significa que cada reunión tendrá que tener días extra con respecto a las reuniones presenciales. Además, ese nuevo trabajo puede aumentar la carga de trabajo de la Secretaría. Se aclaró que la nueva reunión de tres días propuesta para la evaluación de stock de atún rojo del oeste debería tener lugar en septiembre para evitar conflictos con otras reuniones. En cualquier caso, el presidente del SCRS consultará con otros cargos del SCRS y la Secretaría sobre los cambios de calendario necesarios, teniendo en cuenta la situación de la pandemia y la necesidad de llevar a cabo una nueva evaluación del stock para el atún rojo del Atlántico oeste.

En tercer lugar, algunas CPC dijeron que si el SCRS lleva a cabo una nueva evaluación de stock en 2021, lo que podría cambiar el asesoramiento del TAC, la Comisión debería reducir el TAC de acuerdo con el asesoramiento del SCRS. Solicitar la evaluación y mantener el TAC al nivel actual es demasiado. Al tiempo que expresé mi afinidad con el argumento, señalé que la actual Recomendación (Rec. 17-06) expira a finales de este año y no habrá medidas si no hay consenso y que la Comisión debería evitar que esto se produzca en cualquier caso al tiempo que debería seguir el asesoramiento del SCRS.

Teniendo en cuenta estos puntos, quisiera sugerir lo siguiente (los textos reales de la Recomendación son ligeramente diferentes):

TAC:

La Subcomisión 2 debería seguir el escenario 3 de la BFTW-Tabla 4 del Asesoramiento del SCRS de 2020 a la Comisión. Los TAC serán de 2.350 t, 1.685 t y 1.632 t para 2021, 2022 y 2023, respectivamente. Los TAC para 2022 y 2023 no se modificarán, a menos que la Comisión decida lo contrario basándose en el nuevo asesoramiento del SCRS.

Evaluación de stock:

Habrà una nueva evaluación completa del stock, que se llevará a cabo de forma que no afecte negativamente al resto de los trabajos del SCRS, en particular a los trabajos en curso de la MSE para el BFT. Para ello, se contratará a un experto externo con un fondo voluntario del Canadá para que examine, prepare un informe y presente las conclusiones al Grupo de Especies de atún rojo. No se llevará a cabo ninguna evaluación de stock en 2022 tal como propuso originalmente el SCRS.

Le ruego constate que el Presidente del SCRS indicó que, debido a la pandemia, el SCRS tendría que considerar de todos modos la posibilidad de reorganizar el calendario de reuniones, en particular las del primer semestre de 2021, porque es probable que sean virtuales, lo que requerirá días adicionales. En circunstancias normales, la secuencia de acciones debería ser: (i) decisión de la Subcomisión 2 de solicitar al SCRS que lleve a cabo la evaluación; (ii) decisión del SCRS de dar cabida a dicha solicitud; (iii) presentación del calendario revisado de las reuniones del SCRS a la Comisión; y (iv) aprobación del calendario revisado por parte de la Comisión. En las actuales circunstancias extraordinarias, me gustaría solicitar al SCRS que considere esta solicitud de forma temporal en paralelo con los debates en el seno de la Subcomisión 2.

En relación con otra cuestión, Canadá propuso que se aumentara el porcentaje de remanentes del 10 al 25 % con carácter temporal porque no es probable que el TAC se consuma al 100 % debido a la disminución de la demanda causada por la pandemia. Puse una nueva nota de pie de página que al apartado a) del párrafo 7, basada en el texto sugerido por Canadá para su examen.

Le ruego consulte el documento PA2-608A adjunto que refleja todos estos puntos y que proporcione sus puntos de vista.

2. Atún rojo del Atlántico este y Mediterráneo (PA2-609)

(1) TAC

Sugerí seguir la recomendación del SCRS de que los TAC para 2021 y 2022 se sitúen, respectivamente, en 36.000 t, con la condición de que el TAC de 2022 se revise en 2021 sobre la base de los índices de abundancia actualizados. La Unión Europea, Islandia, Japón, Marruecos y Noruega apoyaron estas ideas. PEW y WWF también respaldaron mi propuesta. Estados Unidos respaldó el TAC para 2021, pero en cuanto a la TAC para 2022, afirmó que la Recomendación debería establecer claramente que el TAC no superará las 36.000 t para 2022, habida cuenta de las graves incertidumbres que entraña la evaluación del atún rojo del este. Debo subrayar que simplemente he copiado el último párrafo de las "Recomendaciones de ordenación" del Asesoramiento del SCRS para 2020 a la Comisión, que dice: *"En consecuencia, el Comité recomienda que el TAC de 2020 [Rec. 19-04 párr. 5] de 36.000 t se mantenga para 2021 y 2022. Sin embargo, el asesoramiento de 2022 se revisará en 2021 sobre la base de actualizaciones de los indicadores de abundancia, como se ha hecho en los últimos años.»* No dice que el TAC para 2022 no superará las 36.000 t debido a las incertidumbres de la evaluación de stock. Aunque es probable que el TAC de 2022 sea de 36.000 t, en mi opinión personal, deberíamos evitar cualquier frase que prejuzgue el resultado del examen del año próximo. Por consiguiente, sugiero mantener mi texto original con algunas modificaciones en el tercer y cuarto párrafos del preámbulo.

2) Asignaciones

Sugerí que se aplazara el debate sobre la asignación, incluida la solicitud de Namibia y Rusia de una nueva asignación, hasta la reunión anual de la Comisión de 2021. En respuesta, Rusia presentó comentarios en el sentido de que: i) Rusia está atravesando el peor período económico desde la guerra; ii) la reserva será una pérdida económica si no se utiliza; y iii) Por lo tanto, Rusia desea solicitar a los miembros de la Subcomisión 2 que reconsideren la posibilidad de asignar (supongo que 70,7 toneladas según su plan) a Rusia. Una vez más, quisiera pedir la opinión de los miembros de la Subcomisión 2 sobre esta solicitud.

Argelia pidió que se aclarara el significado de la última frase del párrafo 1 del documento PA2-609 (la última frase del párrafo 5 de la Recomendación.), es decir, *«El esquema de asignación anterior se revisará y enmendará, cuando proceda, en la reunión anual de la Comisión de 2021.»* Planteó dos preguntas específicas: i) ¿El esquema de asignación significa los criterios de asignación?; y ii) ¿Incluye las asignaciones a Mauritania y Senegal o a todas las CPC? La Unión Europea sugirió cambiar el futuro por "puede". Esto está relacionado con la solicitud de Rusia y Namibia. Como en mi carta anterior sugerí que se aplazara el debate sobre la solicitud de Namibia y Rusia de una nueva asignación hasta el año 2021, necesitaba poner esta frase para darles alguna garantía de que su solicitud se debatirá en 2021. Por lo tanto, no preveo ningún debate sobre los criterios de asignación propiamente dichos, aunque las CPC tal vez deseen referirse a ellos al debatir cualquier cuestión de asignación. Además, las asignaciones a Mauritania y Senegal son cuotas de investigación que actualmente están cubiertas por la reserva no asignada. Si estas CPC solicitan asignaciones en 2021, dichas solicitudes formarán parte del debate. Tal vez el término "esquema" suena demasiado sistémico y debería ser eliminado. En cuanto a la sugerencia de la Unión Europea, sugiero mantener el "futuro" por las razones anteriores. Por consiguiente la frase final será *« Las asignaciones anteriores se revisarán y enmendarán, cuando proceda, en la reunión de la Comisión de 2021.»*

Corea y Taipei Chino expresaron su deseo de volver a introducir la última frase del párrafo 5 de la Rec. 19-04 que se había suprimido, pero he decidido no hacerlo porque el párrafo 10 les permite hacer esa transferencia sin la aprobación de la Comisión, siempre que sigan el procedimiento que figura en dicha Recomendación.

3) Reunión intersesiones de la Subcomisión 2

También quisiera sugerir que se celebre una reunión intersesiones de la Subcomisión 2 a principios de marzo del año próximo para examinar los planes de pesca y ordenación de las CPC que participan en la pesca y la cría, así como para debatir los proyectos de recomendación que presente la UE. La Unión Europea sugirió que esta reunión se celebrara no sólo en 2021 sino también durante todo el período de aplicación del plan. Quisiera señalar que el nuevo párrafo 15 de la Recomendación (párrafo 3 del documento PA2-609) dice: "..... *Esta obligación podría revisarse después de 2022 para permitir que la aprobación de los planes se realice por medios electrónicos.*" Esto significa que la norma es celebrar la reunión todos los años y puede ser sustituida por una electrónica si la Comisión está de acuerdo. Por consiguiente, no veo la necesidad de cambiar el texto para reflejar el punto de vista de la Unión Europea.

Como escribí en mi carta anterior sobre la atún blanco del norte, sin embargo, será muy difícil celebrar cualquier reunión presencial en Madrid hasta mayo del próximo año, ya que el Gobierno español ha decidido extender las restricciones actuales hasta ese momento. Debatiré las disposiciones para la reunión con la Secretaría e informaré de los resultados a su debido tiempo.

4) Ordenación de la capacidad

La Unión Europea sugirió que "2019" en el párrafo 18 de la Rec. 19-04 se cambie a "2021". Estoy de acuerdo y sugiero que se añada un nuevo párrafo que refleje esto.

3. Otras cuestiones relacionadas con el BFT

1) MSE para el atún rojo

En cuanto al proceso de MSE para el atún rojo, propuse que se celebrara una reunión en la segunda mitad de 2021, y que la reunión de la Comisión de 2021 pueda considerar otra si fuera necesario. También expuse mi opinión de que la reunión intersesiones de la Subcomisión 2 del próximo mes de marzo podría utilizarse para intercambiar opiniones entre el SCRS y los gestores del atún rojo, si el SCRS así lo desea, pero esto sería probablemente muy difícil si la reunión no es presencial. Estados Unidos comentó que se debería organizar una reunión de científicos y gestores (no se indica el momento) y que es esencial realizar una evaluación de stock de atún rojo del Atlántico oeste en 2021 para avanzar en la MSE para el atún rojo. Remitiré a las plenarios la cuestión de la celebración de una reunión de científicos y gestores en 2021.

(2) Cría de atún rojo

En cuanto a la pregunta sobre el momento a partir del cual se debe estimar el crecimiento, Japón y Estados Unidos apoyaron mi idea de que debería ser en el momento del enjaulado. En cuanto a la posibilidad de subestimación, Japón sugirió que el debate se aplase hasta la reunión intersesiones de la Subcomisión 2 que se celebrará el próximo mes de marzo y los Estados Unidos parecen apoyarlo, pero en este momento no tengo claro si esto es posible.

3) Capturas de atún por Gibraltar

En respuesta a la preocupación expresada por la Unión Europea, distribuí una carta separada (Circular 7045/2020) para solicitar las opiniones de los miembros de la Subcomisión 2 sobre las capturas de atún rojo por parte de Gibraltar. Noruega comparte la misma preocupación, pero no puede pensar en un buen modo de avanzar, ya que la Comisión ha solicitado reiteradamente a Gibraltar que coopere con ella, lo que ha dado lugar a escasos progresos hasta la fecha y, por lo tanto, quisiera conocer otras opiniones. Japón afirmó que esta cuestión requeriría un debate en persona, al tiempo que pedía aclaraciones con respecto a: i) si el Brexit afectará a esto; y ii) si Gibraltar exporta la captura. Quisiera sugerir que se aplase el debate hasta la reunión anual de 2021, al tiempo que solicito a la Secretaría que se ponga en contacto con Gibraltar para aclarar estos dos puntos.

(4) PA2-604

La Unión Europea respaldó mi carta sobre cómo gestionar los resultados de las reuniones del SCRS (PA2-604). Esto se debatirá en la reunión de la Comisión de 2021.

Por último, de acuerdo con la Circular #7324/2020, las CPC que tengan comentarios pueden presentarlos como declaraciones a la Subcomisión 2, ya que el presidente de la Comisión acordó permitir una declaración por CPC y órgano subsidiario en cada ronda del período de correspondencia. Estas declaraciones serán traducidas y publicadas en la página web de documentos de la Comisión de 2020. Los comentarios que no se presenten en forma de declaraciones también pueden remitirse al Presidente de la Subcomisión 2 y a la Secretaría, pero no se traducirán para evitar demoras en el proceso de toma de decisiones. Habrá un período de dos semanas para los comentarios. El plazo exacto será especificado por la Secretaría ya que depende de su traducción.

Atentamente,



Shingo Ota
Presidente de la Subcomisión 2